

РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ

# ELIS 1

Модел: ES-CS20M



Прочетете внимателно ръководството преди употреба  
и го запазете за бъдеща справка.

# СЪДЪРЖАНИЕ

|                                               |    |
|-----------------------------------------------|----|
| Важни инструкции за безопасност .....         | 01 |
| За батериите .....                            | 02 |
| Технически спецификации .....                 | 03 |
| Запознайте се с Elis 1 .....                  | 04 |
| Поставяне на батериите .....                  | 06 |
| Инсталиране на приложението и вдвояване ..... | 07 |
| Калибриране на везната .....                  | 08 |
| Употреба на везната .....                     | 09 |
| Отстраняване на проблеми .....                | 10 |
| Обслужване на клиенти .....                   | 12 |
| Изхвърляне и съответствие .....               | 12 |

Благодарим ви, че избрахте RENPHO Elis 1. Тази смарт везна измерва 13 показателя за телесния състав и ги изпраща по Bluetooth към приложението RENPHO Health, за да следите не само килограмите, а цялата картина. Пожелаваме ви приятно ползване.

## **ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ**

### **ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ ПРЕДИ УПОТРЕБА.**

1. Уредът не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и знания, освен ако не са под наблюдение или не са инструктирани относно употребата на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност.
2. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да не си играят с уреда.
3. Везната е предназначена само за домашна употреба и не е предвидена за медицински или търговски цели. Тя не бива да се използва за диагностициране на заболяване, разстройство или необичайно физическо състояние.
4. Деца под 8 години, както и бременни жени, лица с остеопороза, пейсмейкър, изкуствени стави, преносим ЕКГ апарат или други метални импланти, трябва да използват везната само за измерване на тегло и задължително с обувки, за да се предотврати преминаването на електрически ток при стъпване.
5. Всички данни за телесния състав са само ориентировъчни и не заместват съвет от правоспособен медицински специалист.
6. НЕ претоварвайте везната. Максимална товароносимост: 180 kg (400 lb).
7. Преглеждайте везната за повреди преди всяка употреба. НЕ използвайте повредена везна, за да избегнете неточности или нараняване.
8. При неизправност първо проверете заряда на батериите. При необходимост ги сменете.

9. За точни резултати използвайте везната върху твърда, равна и суха повърхност.
10. За да избегнете смущения или опасност, не използвайте везната в близост до уреди със силни електромагнитни полета.
11. За да предотвратите нараняване, не стъпвайте върху ръбовете на везната, не скачайте и не тропайте върху нея.
12. Везната е деликатен и прецизен измервателен уред. Работете внимателно с нея, за да избегнете счупване.
13. Везната не е водоустойчива. Пазете я суха и никога не я потапяйте във вода. За почистване на повърхността използвайте влажна кърпа или препарат за стъкло. Не използвайте сапун или химически почистващи препарати.
14. Не излагайте везната на пряка слънчева светлина и не я използвайте при високи температури или много висока влажност. Съхранявайте я на хладно и сухо място.
15. Не се опитвайте да разглобявате везната по каквато и да е причина – това може да причини повреда.

## ЗА БАТЕРИИТЕ

1. НЕ излагайте уреда или батериите на прекомерни температури.
2. Сменяйте всички батерии от комплекта едновременно.
3. Не смесвайте различни видове батерии, нито нови с употребявани.
4. Изтощените батерии трябва да се извадят от уреда и да се изхвърлят безопасно.
5. Ако уредът няма да се използва продължително време, извадете батериите.
6. НЕ използвайте модифицирани или повредени батерии.
7. Имайте предвид риска клемите на уреда или на батерията да бъдат дадени на късо от метални предмети.
8. Уредът съдържа непрезареждаеми батерии – тези батерии не трябва да се зареждат.
9. Винаги поставяйте батериите правилно според поляритета (+ и -), обозначен върху батерията и везната.

10. НЕ нагривайте, не свързвайте на късо, не разреждайте принудително, не капсуловате и/или не модифицирайте батериите. НЕ деформирайте и не разглобявайте батериите.
11. Дръжте батериите далеч от деца.
12. НЕ зареждайте батериите.
13. НЕ заварявайте и не запоявайте директно към батериите.
14. НЕ изхвърляйте батериите в огън.
15. НЕ позволявайте на деца да сменят батериите без надзор от възрастен.
16. Съхранявайте неизползваните батерии в оригиналната им опаковка, далеч от метални предмети. Ако вече са разопаковани, не ги смесвайте.

## ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

## ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

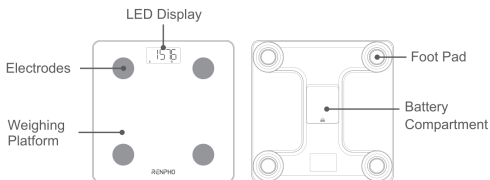
| Наименование              | Везна за телесен състав |
|---------------------------|-------------------------|
| Модел                     | ES-CS20M (Elis 1)       |
| Мерни единици             | kg / lb                 |
| Максимална товароносимост | 180 кг (400 lb)         |
| Стъпка на измерване       | 0,05 кг (0,2 lb)        |
| Размери                   | 280 × 280 × 25,4 мм     |
| Тегло на уреда            | 1,4 кг                  |
| Телесни показатели        | 13                      |

|            |                                                               |
|------------|---------------------------------------------------------------|
| Свързаност | Bluetooth                                                     |
| Приложение | RENPHO Health (iOS 12.0 или по-нова, Android 7.0 или по-нова) |
| Батерии    | 3 × 1,5 V AAA (включени)                                      |

### Какво има в кутията

- Везна за телесен състав Elis 1 × 1
- Батерии 1,5 V AAA × 3
- Ръководство за потребителя × 1

## ЗАПОЗНАЙТЕ СЕ С ELIS 1



Надписите върху схемата означават: „LED Display“ – LED дисплей, „Electrodes“ – електроди, „Weighing Platform“ – платформа за измерване, „Foot Pad“ – крачета, „Battery Compartment“ – отделение за батерии.

## Значение на иконите

|                                                                                   |                    |                                                                                                                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Calibrating        | Calibrate the scale before each use.                                                                                                                                                                                          |
|  | Overload           | Maximum Capacity: 400 lbs / 180 kg.                                                                                                                                                                                           |
|  | Low Battery        | Replace the batteries timely.                                                                                                                                                                                                 |
|  | Measuring Body Fat |                                                                                                                                                                                                                               |
|  | Bluetooth          |  : Bluetooth is disconnected.<br> : Bluetooth is connected. |
|  | BMI                |  User Identification                                                                                                                         |
|  | Body Fat           |  Bare Feet                                                                                                                                   |

**CAL** Калибриране. Калибрирайте везната преди всяка употреба.

**Err** Претоварване. Максимална товароносимост 180 кг (400 lb).

**Lo** Изтощена батерия. Сменете батериите навреме.

**0000** Измерване на телесни мазнини.

**Bluetooth** Зачертана икона – връзката не е установена.  
Обикновена икона – връзката е установена.

**BMI** Индекс на телесна маса.

**Фигура на човек** Потребителят е разпознат.

## Стъпала

Измерването е направено с боси крака.

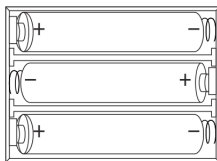
## Икона за мазнини

Телесни мазнини.

Английските надписи в таблицата на схемата означават: Calibrating – калибриране, Overload – претоварване, Low Battery – изтощена батерия, Measuring Body Fat – измерване на телесни мазнини, Bluetooth is disconnected – връзката не е установена, Bluetooth is connected – връзката е установена, BMI – индекс на телесна маса, Body Fat – телесни мазнини, User Identification – разпознаване на потребителя, Bare Feet – боси крака, „Calibrate the scale before each use“ – „калибрирайте везната преди всяка употреба“, „Maximum Capacity: 400 lbs / 180 kg“ – „максимална товароносимост 400 паунда / 180 кг“, „Replace the batteries timely“ – „сменяйте батериите навреме“.

## ПОСТАВЯНЕ НА БАТЕРИИТЕ

Поставете включените батерии във везната преди първата употреба. Винаги ги поставяйте правилно според поляритета (+ и -), обозначен върху батерията и върху везната.



Винаги избирайте правилния размер и тип батерии за предвидената употреба. Не смесвайте нови с употребявани батерии, нито батерии от различен тип или марка. Не зареждайте батериите.

Почистете контактите на батериите и на везната преди поставяне. Сменяйте всички батерии от комплекта едновременно.

## ИНСТАЛИРАНЕ НА ПРИЛОЖЕНИЕТО И СДВОЯВАНЕ

Сдвоете везната с приложението RENPHO Health и направете едно измерване, за да активирате разпознаването на потребителя. След това можете да виждате теглото, ИТМ и процента телесни мазнини директно на дисплея на везната, без приложението.

### 1. Изтеглете приложението RENPHO Health

Сканирайте QR кода или потърсете „RENPHO Health“ в App Store или Google Play.

Системни изисквания: iOS 12.0 или по-нова, Android 7.0 или по-нова.



Поради непрекъснатите обновявания и подобрения приложението „RENPHO Health“ може да изглежда малко по-различно.

## 2. Вход или регистрация

- Влезте директно със съществуващ акаунт за приложението RENPHO.
- Ако нямате акаунт, докоснете „Sign up“ (Регистрация), въведете имейл адреса си и попълнете личните си данни. Тази стъпка е необходима за точното изчисляване на показателите за здравето.

Можете да влезете и в режим на гост („Guest Mode“), ако не желаете да се регистрирате. В такъв случай данните ви от измерванията няма да бъдат запазени при вход от друго устройство.

## 3. Сдвоете везната

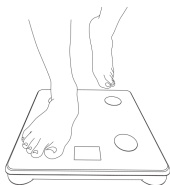
Преди сдвояване включете Bluetooth на телефона си.

1. Отворете приложението RENPHO Health, поставете везната върху твърда и равна повърхност и стъпете върху нея с боси и сухи крака.
2. Докоснете „+“ в горния десен ъгъл на страницата „Home“ (Начало) и изберете вашата везна за телесни мазнини от списъка с устройства.
3. Следвайте указанията в приложението, за да завършите сдвояването.

# КАЛИБРИРАНЕ НА ВЕЗНАТА

Калибрирайте везната преди всяка употреба, за да осигурите точност.

1. Поставете везната върху равна, твърда и стабилна повърхност. Избягвайте килими и неравни подове.
2. Стъпете върху везната, за да я активирате, и слезте.
3. Дисплеят показва „CAL“, а след това „0.0“ или „0.00“ – калибрирането е завършено.



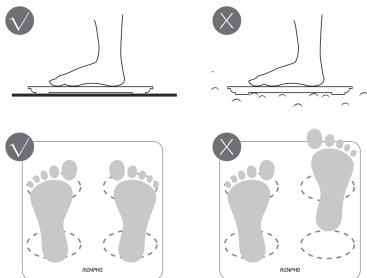
CAL → 00  
or  
CAL → 000

Надписите върху схемата: „CAL“ означава калибриране, „or“ – „или“.

## УПОТРЕБА НА ВЕЗНАТА

Създайте правилния си потребителски профил в приложението RENPHO Health преди първото измерване. Така резултатите се записват точно и се свързват с вашия профил.

1. Уверете се, че везната е поставена върху равна, твърда и стабилна повърхност.
2. След калибриране стъпете върху електродите с боси и сухи крака и изчакайте окончателния резултат на дисплея.
3. След измерването везната изпраща данните към приложението по Bluetooth. Отворете приложението, за да синхронизирате и разгледате подробните си показатели, да проследите напредъка си и да ползвате допълнителните функции.



Отметката (V) показва правилното положение – боси и сухи крака, поставени върху четирите електрода. Кръстчето (X) показва неправилното положение – мокри крака, обувки или чорапи, както и стъпала, които не покриват електродите.

## ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

### 1. Показания на дисплея



Тегло, ИТМ и телесни мазнини: потребителят е разпознат от везната и измерването е направено с боси крака.



Тегло и ИТМ: потребителят е разпознат от везната, но измерването е направено с чорапи или обувки.



Само тегло: потребителят не е разпознат от везната и измерването е направено с чорапи или обувки.



Само тегло: потребителят не е разпознат от везната, а измерването е направено с боси крака.

## 2. Други въпроси

### Везната не отчита телесни мазнини и/или други данни

- Уверете се, че краката ви са боси и сухи.
- Стойте неподвижно, докато на дисплея се появи окончателният резултат.
- Ако все още няма резултат, намажете стъпалата си с крем и измерете отново или помолете друг човек да опита същите две стъпки.

### Акаунтът ми от сайта на RENPHO не работи в приложението

Сайтът на RENPHO и приложението RENPHO Health са две отделни системи. Създайте отделен акаунт за приложението RENPHO Health.

### Дисплеят показва моите данни, но не и тези на близките ми

Вашите близки трябва да попълнят данните на профила си във вашето приложение чрез функцията „add a member“ (добавяне на член) или да влязат в приложението RENPHO Health със свой собствен акаунт.

## ОБСЛУЖВАНЕ НА КЛИЕНТИ

Свържете се с нас при въпроси или затруднения. Екипът за обслужване на клиенти на RENPHO осигурява бърз отговор в рамките на работното време.

**Телефон (Обединено кралство)**

+44 (0)7434 666088, понеделник – петък, 9:00 – 17:00 (GMT)

**Телефон (Германия)**

+49 40 23969285, понеделник – петък, 9:00 – 18:00 (CET)

**Имейл (ЕС и Обединено кралство)**

support-eu@renpho.com

При дефектни продукти или връщане на артикули се свържете с нас, като посочите номера на поръчката си. НЕ изхвърляйте части от продукта – те може да са необходими за проверка или ремонт.

## ИЗХВЪРЛЯНЕ И СЪОТВЕТСТВИЕ



### Символ „зачеркнат контейнер“

Символът на зачеркнатия контейнер означава, че по закон сте задължени да изхвърляте тези уреди отделно от несортираните битови отпадъци. Батериите и акумулаторите, които не са трайно вградени, трябва да бъдат извадени предварително и изхвърлени отделно.

### Връщане на стари уреди

Собствениците на излязло от употреба електрическо и електронно оборудване могат да го предадат в предвидените от публичните органи по управление на отпадъците пунктове за връщане или

събиране, за да се осигури правилното му третиране.

## Лични данни

Всички крайни потребители носят отговорност за изтриването на личните си данни от уредите, които предават за изхвърляне.



## Батерии и акумулатори

1. Символът на зачеркнатия контейнер върху батерии или акумулатори означава, че те не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци в края на живота им.
2. По закон сте задължени да върнете старите батерии и акумулатори след употреба. Това може да стане безплатно в пункт за събиране във вашия район. Адреси на подходящи пунктове можете да получите от общината.
3. Батериите може да съдържат вещества, вредни за околната среда и човешкото здраве. Разделното събиране и рециклиране цели да предотврати тези негативни последици.
4. Избягвайте образуването на отпадъци от батерии – не оставяйте небрежно батерии или електрическо и електронно оборудване, съдържащо батерии, на обществени места.



## Декларация за съответствие

С настоящото Shenzhen Ruiyi Business Technology Co., Ltd. декларира, че това оборудване съответства на Директива 2014/53/ЕС, Директива 2011/65/ЕС и другите приложими разпоредби. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес:

<https://renpho.eu/pages/compliance-data>

**Максимална радиочестотна  
мощност**

6,84 dBm

**Работна честота**

2402 MHz – 2480 MHz

### **Производител на батериите**

Dongguan Tuobu Electronic Co., Ltd., No. 6, Binhe Road, Tianxin Quarter, Huangjiang Town, Dongguan, Guangdong Province, Китай. [www.highestsz.com](http://www.highestsz.com), [highestsz@126.com](mailto:highestsz@126.com)

Производител: Shenzhen Ruiyi Business Technology Co., Ltd., No. 810-C063, 8th Floor, Xiangbin International Financial Centre, No. 18, West Free Trade Street, Qianhai Bay, Shenzhen, Guangdong Province, 518000, Китай.